

# 貿易雜誌

## TRADE MAGAZINE

October 2010 No.232

### TRADE MAGAZINE 貿易雜誌

台北市進出口商業同業公會發行

每月1日出刊

發行所：台北市進出口商業同業公會

地址：台北市松江路350號

電話：(02) 2581-3521~7

傳真：(02) 2536-3328

網址：www.ieatpc.org.tw

發行人：劉國昭

主任委員：柯富元

副主任委員：陳正雄

編輯委員：高鼎、高泉興、廖伯祥、林正誠、柯彥輝、謝昆霖、簡壽宏

社長：黃俊國

策劃：關小華、許玉鳳、林淑惠、方芬美、謝美玲

執行編輯：吳燕惠

編輯所：高周編輯顧問股份有限公司

總經理：王學呈

副總監：羅德碩

資深編輯：賴以玲

美術編輯：周瓊銖

地址：104台北市中山區民生東路二段141號4樓

電話：(02) 2505-6789 分機 5508

傳真：(02) 2507-6773

印刷：中華彩色印刷股份有限公司

總經銷：高見文化行銷股份有限公司

客服專線：(02) 2668-9005

台灣郵政台北誌字第179號執照登記為雜誌交寄

本刊訂閱全年12期1,000元(含郵資)

劃撥戶名：台北市進出口商業同業公會

帳號：0113726-6

本刊圖文非經同意不得轉載

#### 發行人的話

Publisher's Letter

#### 1 亞洲貨幣波動，嚴控匯率風險

#### 新聞微覽

News Clips

#### 4 台灣8月外銷訂單 今年第2度創單月新高

#### 封面故事

Cover Story

### 8 亞洲貨幣走強 貿易商審慎以對

#### 總論篇

#### 10 建立區域匯率協調機制 捍衛匯率 穩定亞幣價位

#### 影響篇

#### 16 出口型經濟體嚴陣以待 轉釋單效應 占盡產能和價格優勢

#### 策略篇

#### 22 自然避險法與衍生性金融工具並用 做好匯率避險 提高控險能力

#### 經理人講堂

Master Speaks

#### 26 卡內基訓練資深副總經理連桂慧談溝通 以人為本的溝通之道

ドル 円

本日 85.

対二

落



企業實戰錄 Enterprise Actual

30 深植「綠色會計」制度  
永光化學做最環保的化工事業

特別企劃 Special Report

34 創造1+1大於2的綜效  
異業結盟拚商機

國際眺望 Global View

38 敲醒警鐘 積極面對  
正視糧食危機問題

大陸觀察 China Focus

42 資金融通 全力衝刺  
ECFA開了一道融資便門

產經線上 Economics Online

46 深入了解 妥善因應  
正視新個資法對企業之影響

產業趨勢 Industry Trend

50 供應鏈完整 具發展優勢  
迎接台灣電動機車元年

貿易夥伴 Companion

54 專訪印度—台北協會會長羅國棟  
印度崛起 不能忽略的亞洲之虎

創新設計 Design

58 融匯多元文化  
新摩登亞洲風

美食特搜 Cuisine

60 穿洋裝的東瀛美女  
So Miso 創意日本料理

健康樂活 Health

62 做好保溼基本功  
皮膚保養該換季了

貿易園地 IEAT Field

64 「2010年理監事大陸經貿考察團」走訪京滬穗  
搭建後ECFA兩岸經貿合作平台

65 「中華民國輸出入相關同業公會聯誼會」會員大會  
公會與政府雙向溝通交流

67 匯率表